



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 10 февруари 2023 г.  
(OR. en)

6062/23

---

---

Междуетноституционално досие:  
2023/0030(NLE)

---

---

AVIATION 20  
ICAO 3  
RELEX 146  
CLIMA 69  
ENV 122

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	10 февруари 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 67 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване по отношение на предложенията за изменение на приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция, относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с опазването на околната среда.

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 67 final.

---

Приложение: COM(2023) 67 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.2.2023 г.  
COM(2023) 67 final

2023/0030 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване по отношение на предложенията за изменение на приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция, относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с опазването на околната среда.**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение се отнася до решение на Съвета относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО) по отношение на предложенията за изменение на приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция, относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с опазването на околната среда.

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **2.1. Конвенция за международно гражданско въздухоплаване**

Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване („Чикагската конвенция“) има за цел да регулира международния въздушен транспорт. Конвенцията влезе в сила на 4 април 1947 г. и с нея бе създадена Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).

Всички държави — членки на ЕС, са страни по Чикагската конвенция.

#### **2.2. Международна организация за гражданско въздухоплаване**

ИКАО е специализирана агенция на Организацията на обединените нации. Целите и задачите на организацията са да развива принципите и техниките на международното въздухоплаване и да насърчава планирането и развитието на международния въздушен транспорт.

Задължителните функции на Съвета на ИКАО, изброени в член 54 от Чикагската конвенция, включват приемането на международни стандарти и препоръчителни практики (SARP), определени като приложения към Чикагската конвенция.

Съветът на ИКАО е постоянен орган на ИКАО, който се състои от 36 договарящи държави, избрани от събранието на ИКАО за период от три години. В Съвета на ИКАО са представени няколко държави членки.

ЕС е ad hoc наблюдател в много от органите на ИКАО (събранието и други технически органи).

#### **2.3. Предвиденият акт на Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване**

Съветът на ИКАО прие Международните стандарти и препоръчителни практики (SARP) за опазване на околната среда като приложение 16 към Чикагската конвенция. Приложение 16 се състои от четири тома със следния обхват:

- том I относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с шума от въздухоплавателните средства;
- том II относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с емисиите от двигателите на въздухоплавателните средства;
- том III относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с емисиите на CO<sub>2</sub> от самолетите;

- том IV относно стандартите и препоръчителните практики, свързани със Схемата за компенсиране и намаляване на въглеродните емисии в международното въздухоплаване (CORSIA).

На своята 228-а сесия на 13—31 март 2023 г. Съветът на ИКАО следва да разгледа възможни промени в тези токове. През юли 2022 г. на държавите от ИКАО бяха изпратени писма<sup>1</sup> с очакваните промени с оглед на получаване на коментари.

### **3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА**

#### **3.1. Контекст**

В съответствие с член 19, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1139<sup>2</sup> на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение на позоваванията на разпоредбите на Чикагската конвенция, посочени в член 9, параграф 2, първа алинея от същия регламент, с цел актуализирането им в светлината на последващите изменения на тези разпоредби, които влизат в сила след 4 юли 2018 г. и стават приложими във всички държави членки, доколкото такива адаптации не разширяват обхвата на посочения регламент.

С Решение (ЕС) 2016/915 на Съвета от 30 май 2016 г.<sup>3</sup>, изменено с Решение (ЕС) 2020/768 на Съвета от 9 юни 2020 г.<sup>4</sup>, бе определена позицията на Съюза по отношение на международния инструмент, който трябва да бъде изготвен в рамките на органите на ИКАО и който е предназначен да доведе, считано от 2020 г., до въвеждането на единна глобална основана на пазара мярка за емисиите от международното въздухоплаване, а именно на Схемата за компенсиране и намаляване на въглеродните емисии в международното въздухоплаване (CORSIA). Посоченото решение остава в сила. Поради това то се използва като основа за определяне на позицията на Съюза по отношение на промените в приложение 16, том IV.

#### **3.2. Позиция, която да трябва да се заеме от името на Съюза**

Преди 228-ата сесия на Съвета на ИКАО на 13—31 март 2023 г. е необходимо да се приеме позицията от името на Съюза, за да се даде възможност на държавите членки да участват във вземането на решения относно предложените промени в приложение 16, токове I—III към Чикагската конвенция.

По отношение на измененията в том I очакваните предложени изменения, изложени в горепосоченото писмо до държавите, включват:

- а) изменения по отношение на правилното използване на модалните глаголи с цел привеждане на приложение 16, том I в съответствие с директивите за секторни съвещания по въпросите на въздухоплаването и процедурния правилник за тяхното

<sup>1</sup> SL 22/58, SL 22/59, SL 22/60 и SL 22/61.

<sup>2</sup> Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).

<sup>3</sup> Решение (ЕС) 2016/915 на Съвета от 30 май 2016 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз по отношение на международния инструмент, който трябва да бъде изготвен в рамките на органите на ИКАО и който е предназначен да доведе до въвеждането на единна глобална основана на пазара мярка за емисиите от международното въздухоплаване, считано от 2020 г. (ОВ L 153, 10.6.2016 г., стр. 32).

<sup>4</sup> Решение (ЕС) 2020/768 на Съвета от 9 юни 2020 г. за изменение на Решение (ЕС) 2016/915 на Съвета по отношение на референтния период, предназначен за измерване на нарастването на емисиите на CO<sub>2</sub>, за да се вземат предвид последиците от пандемията от COVID-19 в контекста на CORSIA (ОВ L 187, 12.6.2021 г., стр. 10).

провеждане (документ 8143), част II, Формулиране на предложенията за международни стандарти, препоръчителни практики и процедури;

б) препоръчителни насоки за измерване на шума от неподвижни вертолети във въздуха като част от приложение 16, том I, притурка 3;

в) изменения за преодоляване на ограниченията на спецификациите по отношение на настройките на SPL (ниво на звуковото налягане) за деня на изпитването към еталонните условия; както и

г) незначителни печатни грешки за коригиране.

По отношение на измененията в том II очакваните предложени изменения, изложени в горепосоченото писмо до държавите, включват:

а) реструктуриране и съответно актуализиране на препратките, въведени в съответствие с директивите за секторни съвещания по въпросите на въздухоплаването и процедурния правилник за тяхното провеждане (документ 8143), част II, Формулиране на предложенията за международни стандарти, препоръчителни практики и процедури;

б) актуализации във връзка с последователността в езиково отношение, с които, наред с друго, се въвежда правилната употреба на модалните глаголи и последователно прилагане на бележките и препоръките в съответствие с директивите за секторни съвещания по въпросите на въздухоплаването и процедурния правилник за тяхното провеждане (документ 8143), част II, Формулиране на предложенията за международни стандарти, препоръчителни практики и процедури;

в) езикови подобрения по отношение на приложимостта, за да се отразят, наред с другото, приложимите към двигателите стандарти за димното число и масовата концентрация на нелетливите прахови частици (nvPM);

г) въвеждане на ново определение за „еквивалентна процедура“ с последващи промени за съгласуваност в приложение 16, том II;

д) определения, описания, препратки и езикови подобрения, включително, наред с другото, разширени пояснения, методологични описания, междинни процедурни стъпки и допълнителни бележки и препоръки;

е) подобрения, свързани с процедурата за измерване на nvPM в съответствие с последните актуализации в SAE ARP 6320A и AIR 6241A по отношение на непрекъснатото вземане на проби и измерване на емисиите на nvPM от турбинни двигатели на въздухоплавателни средства; както и

ж) поправки по отношение на общи въпроси от техническо, номенклатурно и типографско естество, насочени към повишаване на яснотата и последователността в целия документ.

По отношение на измененията в том III очакваните предложени изменения, изложени в горепосоченото писмо до държавите, включват:

а) определение, описание, препратки и езикови подобрения, които имат за цел, наред с другото, да се избегне евентуално погрешно тълкуване и да се въведат допълнителни разяснения, свързани с референтния геометричен коефициент (RGF);

б) промени с цел съгласуваност след въвеждането на ново определение за „еквивалентна процедура“ в приложение 16, том III.

Предвижда се предложените изменения да започнат да се прилагат от 1 януари 2024 г.

Предметът на предвидения акт се отнася до област, в която Съюзът има изключителна външна компетентност по силата на последната част на член 3, параграф 2 от ДФЕС, тъй като предвидените актове могат да засегнат общи правила или да променят техния обхват, а именно:

— Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз<sup>5</sup>;

— Регламент (ЕС) № 748/2012 на Комисията от 3 август 2012 г. за определяне на правила за прилагане на сертифициране за летателна годност и за опазване на околната среда на въздухоплавателни средства и свързани с тях продукти, части и оборудване, както и за сертифициране на проектантски и производствени организации<sup>6</sup>;

Предвид съответното законодателство на Съюза позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета на ИКАО, следва да бъде в подкрепа на предложените изменения на томове I, II и III.

#### **4. СЪГЛАСУВАНОСТ С ДРУГИ ПОЛИТИКИ НА СЪЮЗА**

Предлаганото решение е съгласувано с други политики на Съюза, по-специално тези в областта на енергетиката, околната среда и транспорта, и ги допълва.

#### **5. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

##### **5.1. Процесуалноправно основание**

###### *5.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на *„позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“*.

Член 218, параграф 9 от ДФЕС се прилага независимо от това дали Съюзът е член на органа, или страна по споразумението<sup>7</sup>.

Понятието *„актове с правно действие“* включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са *„годни да оказват съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“*<sup>8</sup>.

###### *5.1.2 Приложение в конкретния случай*

Съветът на ИКАО е орган, учреден със споразумение, а именно Чикагската конвенция.

<sup>5</sup> ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1.

<sup>6</sup> ОВ L 224, 21.8.2012 г., стр. 1.

<sup>7</sup> Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 64.

<sup>8</sup> Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

Предвидените актове имат правно действие за целите на член 218, параграф 9 от ДФЕС. В съответствие с член 54 от Чикагската конвенция Съветът на ИКАО приема международни стандарти и препоръчителни практики (SARP), определени като приложения към Чикагската конвенция. В съответствие с член 90 от Чикагската конвенция стандартите и препоръчителните практики са задължителни по силата на международното право, доколкото стават задължителни за всички договарящи страни по ИКАО, освен ако мнозинството от тях не заявят своето несъгласие в Съвета на ИКАО.

Освен това, като потенциално водят до изменения, предвидените актове могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на законодателството на ЕС, а именно Регламент (ЕС) 2018/1139 и Регламент (ЕС) № 748/2012 на Комисията, доколкото те изрично препращат към приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това приемането на позицията на Съюза по отношение на тези уведомления попада в обхвата на член 218, параграф 9 от ДФЕС.

## **5.2. Материалноправно основание**

### *5.2.1 Принцип*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на приетия акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза.

Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

### *5.1.2 Приложение в конкретния случай*

Основната цел и съдържанието на приетия акт са свързани с транспортната политика.

Материалноправното основание за предложеното решение е член 100, параграф 2 от ДФЕС. В съответствие с този член Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура, могат да приемат подходящи разпоредби за въздушния транспорт.

## **5.3. Заключение**

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 100, параграф 2 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване по отношение на предложенията за изменение на приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция, относно стандартите и препоръчителните практики, свързани с опазването на околната среда.**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване („Чикагската конвенция“), с която се регламентира международният въздушен транспорт, влезе в сила на 4 април 1947 г. С нея се учредява Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).
- (2) Всички държави членки са договарящи държави по Чикагската конвенция и членки на ИКАО, докато Съюзът има статут на наблюдател в определени органи на ИКАО.
- (3) В съответствие с член 54 от Чикагската конвенция Съветът на ИКАО може да приема международни стандарти и препоръчителни практики.
- (4) Съветът на ИКАО прие Международните стандарти и препоръчителни практики (SARP) за опазване на околната среда като приложение 16 към Чикагската конвенция, томове I—IV.
- (5) На 228-ата си сесия, която ще се проведе на 13—31 март, Съветът на ИКАО трябва да приеме редица изменения на приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция.
- (6) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета на ИКАО, тъй като предложените изменения имат правно действие, като се има предвид, че те са обвързващи съгласно международното право и могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на правото на Съюза, а именно Регламент (ЕС) 2018/1139, Регламент (ЕС) № 748/2012 на Комисията.
- (7) Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза, следва да бъде в подкрепа на измененията на том I — III.
- (8) Тази позиция следва да бъде изразена от държавите — членки на Съюза, които са членки на Съвета на ИКАО, като те действат съвместно от името на Съюза,

- (9) Позицията на Съюза след приемането от Съвета на ИКАО на измененията на приложение 16, томове I—III към Чикагската конвенция, които трябва да бъдат обявени от генералния секретар на ИКАО чрез процедура с писмо на ИКАО до държавите, следва да бъде да не се заявява несъгласие и да се уведоми за съобразяване с посочените мерки. Когато след предвидената начална дата на прилагане на новоприетите SARP законодателството на Съюза се отклонява от тях, на ИКАО следва да се представи уведомление за евентуалните различия с тези конкретни SARP.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

- (1) Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на 228-ата сесия на Съвета на ИКАО или на последваща сесия по отношение на приложение 16, томове I—III към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване, що се касае до измененията на тези томове, е да се подкрепят предложените изменения в тяхната цялост.
- (2) Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза, при условие че Съветът на ИКАО приеме без съществени промени предложените изменения на приложение 16, томове I—III към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване, посочена в параграф 1, е да не се заявява несъгласие и да се уведоми за съобразяване с приетата мярка в отговор на съответното писмо на ИКАО до държавите. Когато законодателството на Съюза се отклонява от новоприетите SARP след предвидената дата на прилагане на тези SARP, на ИКАО следва да се представи уведомление за различия с тези конкретни SARP. В такъв случай Комисията своевременно и най-малко два месеца преди крайния срок, определен от ИКАО за уведомяване за различия, представя на Съвета за обсъждане и одобрение подготвителен документ, в който подробно се определят различията, за които държавите членки трябва да уведомят ИКАО от името на държавите членки..

*Член 2*

Позицията, посочена в член 1, параграф 1, се изразява от държавите — членки на Съюза, които са членки на Съвета на ИКАО, като те действат съвместно от името на Съюза.

Позицията по член 1, параграф 2 се изразява от всички държави членки на Съюза.

*Член 3*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*